

CRYSTAL COLLECTION

KOSTA BODA

SWEDEN



KOSTA BODA

SWEDEN





KOSTA BODA – THE HALLMARK OF INNOVATION SINCE 1742

This exquisite range explains why Swedish crystal has gained a worldwide renown. Crystal, so pure, so fine and so sparkling-clear that it even astonishes skilled glassblowers.

And a handicraft which quite simply has no equal.

Our designers have constantly been renewing the art we know since 1742. Their visions have delicately been transferred to figures by our master craftsmen and their teams.

Mouth-blowing, shaping, etching, engraving, cutting and polishing by hand, giving every piece a lasting value. The way it was done in 1742.

KOSTA BODA HAR STÅTT FÖR FÖRNYELSE SEDAN 1742.

I det här programmet hittar du utsökta exempel på varför svenskt glas under de senaste århundradena har skapat sig ett världsrykte. Kristallen, så ren, så fin, så vattenklar, att även erfarna glasblåsare häpnar. Och hantverket – som helt enkelt saknar motstycke.

Sedan 1742 har vår glaskonst utvecklats så att den fascinerar alla som uppskattar det äkta. Det är formgivarnas visioner som ständigt förnyar vår konst. Visioner som mästarnas händer varsamt översätter till gnistrande kristallpjäser. Munblåsta, formade, etsade, graverade, slipade och polerade av människor. Inte maskiner.

En kristallpjäs som formats för hand har ett bestående värde långt utöver det som maskiner kan skapa. Idag, precis som 1742.

KOSTA BODA, UNE VERRERIE EN PERPÉTUEL RENOUVELLEMENT DEPUIS 1742.

Ce programme vous permettra de découvrir quelques créations de grande classe qui vous feront comprendre pourquoi le verre suédois a su, au cours de ces derniers siècles, se tailler une renommée internationale. Un cristal d'une pureté, d'une finesse, d'une transparence qui laissent parfois parfois même le souffleur le plus chevronné. Et un artisanat qui n'a d'égal nulle part ailleurs au monde.

Nos méthodes de travail ont, depuis 1742, subi de telles transformations qu'elles réussissent aujourd'hui encore à fasciner tous ceux qui savent apprécier un objet de valeur. C'est grâce au foisonnement des idées de nos designers qu'a pu se perpétuer notre renouvellement artistique. Des idées que l'habile main de nos maîtres-verriers se charge de métamorphoser en cristaux étincellant de lumière. Soufflés, façonnés, gravés, gravés à l'acide, taillés et polis de la main de l'homme. Sans l'aide de la machine.

Un objet de cristal façonné à la main représente sans conteste une valeur durable de beaucoup supérieure à celle d'un objet fabriqué en machine. Aujourd'hui comme en 1742.

KOSTA BODA BEDEUTET SCHON SEIT 1742 ERNEUERUNG.

In diesem Programm finden Sie auserlesene Beispiele dafür, warum schwedisches Glas in den letzten Jahrhunderten Weltruf erworben hat. Das Kristall, so rein, so fein, so wasserklar, daß auch erfahrene Glasbläser staunen. Und das Handwerk – es sucht wirklich seinesgleichen.

Seit 1742 hat sich unsere Glaskunst so entwickelt, daß sie alle Fasziniert, die das Echte schätzen. Es sind die Visionen der Formgeber, die unsere Kunst ständig erneuern. Visionen, welche die Hände der Meister behutsam in funkelnden Kristallstücken zum Ausdruck bringen. Mit dem Mund geblasen, geformt, geätzt, graviert, geschliffen und poliert – von Menschen. Nicht von Maschinen.

Von Hand geformte Kristallstücke besitzen einen bleibenden Wert, der mit maschinell hergestellten Gegenständen nicht zu vergleichen ist. Heute, genau wie 1742.



A MASTER BLOWER MUST POSSESS ALL THE SKILLS

The master blower is responsible for ensuring that the intentions of the designer are correctly recreated in the crystal. So he needs a sure hand as well as a rare feeling for lines and styling. When the team under his supervision has finished its work, the piece is handed over to the marker if it is to be cut. After marking the piece is passed on to the cutter. After cutting the polisher makes the dull parts bright and sparkling again. The crystal piece is then washed and polished before it finally undergoes stringent examination by the inspector. He knows exactly where to look, even if each piece is unique in its own right. The way it turns out when every part of the process is the work of men.

EN MÄSTARE SKA KUNNA ALLT.

Mästaren har ansvaret för att formgivarens visioner överförs till kristallen på rätt sätt. Han måste också vara formsäker, ha en känsla för linjer och formgivning långt utöver det vanliga.

När hyttlaget under mästarens ledning avslutat sitt arbete tar uppmärkaren över pjäsen om den ska slipas. Han ritat ut var slipskären ska göras och lämnar sedan över pjäsen till sliparen.

Efter slipningen doppas pjäsen i två olika syrabad av en syrapolerare. Syran fräter ner kristallen någon hundradels millimeter och gör matta partier blanka och gnistrande igen. Därefter tvättas och poleras kristall-pjäsen för att till sist hamna inför avsynarens stränga öga. Varje pjäs har sin egenhet och svåra moment. Avsynaren vet precis var han ska titta. Ändå kan en pjäs aldrig bli en annan exakt lik. Varje exemplar är unikt i sig själv. För med äkta hantverk är det ju så, att det får skönhet och känsla, men aldrig maskinmässig precision. Det är människans verk. Inte maskinens.

LE MAÎTRE-VERRIER, UN OUVRIER UNIVERSEL.

C'est lui qui doit veiller à ce que la forme de la pièce incarne fidèlement les visions du designer. A son coup d'oeil infallible, il lui faut donc associer un sens hors du commun pour les lignes et la forme.

Le maître et son équipe ayant achevé leur travail, c'est au tour du mesureur de prendre le relai. (S'il est prévu de tailler la pièce, s'entend!) C'est lui qui indique où placer les arêtes de taille et qui remet ensuite la pièce au tailleur. La taille terminée, la pièce est alors plongée par un polisseur dans deux bains d'acide différents. Attaquant le verre sur un centième de millimètre, celui-ci permet aux parties mates de retrouver leur éclat et leur brillant antérieurs.

La pièce de cristal est maintenant lavée et polie avant d'aboutir pour terminer dans les mains d'un contrôleur minutieux. Chaque pièce a sa particularité et sa difficulté propre. Le contrôleur sait exactement où il lui faut regarder. Il n'y a jamais deux pièces qui soient totalement identiques. Chaque exemplaire est unique en son genre. Il en est toujours ainsi d'un artisanat digne de ce nom. Il crée le beau et l'esthétique. Il ne prétend jamais à la précision mécanique. C'est le travail de l'homme, non de la machine.

EIN MEISTER SOLL ALLES KÖNNEN.

Der Meister ist dafür verantwortlich, daß die Visionen des Formgebers auf die richtige Weise in Kristall zum Ausdruck kommen. Er muß auch formsicher sein und ein weit über das Normale hinausgehende Gefühl für Linien und Formgebung besitzen.

Wenn die Arbeitsgruppe der Hütte unter Leitung des Meisters ihre Arbeit beendet hat, übernimmt der Markierer das Stück, falls es geschliffen werden soll. Er legt die Artrisse, wo geschliffen werden soll, übergibt dann das Stück dem Schleifer.

Nach dem Schleifen wird das Stück von einem Säurepolierer in zwei verschiedene Säurebäder getaucht. Die Säure ätzt das Kristall etwa ein Hundertstel Millimeter und läßt matte Partien wieder blank und funkelnd werden. Danach wird das Kristallstück gewaschen und poliert und kommt schließlich vor die strengen Augen des Prüfers. Jedes Stück hat seine Eigenheit und schwierigen Momente. Der Prüfer weiß genau, wo er nachzusehen hat. Trotzdem kann kein Stück dem anderen gleich sein. Jedes Exemplar ist in sich einzigartig. Bei echtem Handwerk ist es ja so, daß Schönheit und Gefühl geschaffen werden, jedoch nie maschinenmäßige Präzision. Es ist das Werk von Menschen. Nicht von Maschinen.



GÖRAN WÄRF



BENGT EDENFALK



LISA BAUER



GUN LINDBLAD



ANNA EHRNER



SIGURD PERSSON

DESIGNERS BEHIND THE KOSTA BODA CRYSTAL COLLECTION

GÖRAN WÄRFFE, for many years one of the most renowned of Kosta Boda designers. Works in clear crystal which mirrors all the tones of the spectrum. BENGT EDENFALK, glass designer with solid technical experience. Sensitive and contemplative. Also devotes himself to painting and graphics. LISA BAUER, Kosta Boda's uncrowned master in flowers and engraving. Many fine pieces are worthy additions to Swedish culture. GUN LINDBLAD, works with fresh ideas, clean lines, a restrained décor and a clear sense of humour. ANNA EHRNER, is not averse to any form of design. Likes to work with optical effects. Versatile, well-known and a prize-winner. SIGURD PERSSON, gold- and silversmith, industrial designer and a sculptor. Associated with Kosta Boda since 1968. Represented in many museums throughout the world. VICKE LINDSTRAND, one of the real legendary artists in the history of Swedish glassmaking. Died in 1983. Vicke Lindstrand, if anyone, left us a tradition that will sustain us in the years to come.

FORMGIVARNA BAKOM KOSTA BODA CRYSTAL PRESTIGE PROGRAM.

GÖRAN WÄRFFE, sedan många år en av Kosta Bodas namnkunnigaste formgivare. Arbetar med den klara kristallen, som speglar spektrets alla toner. BENGT EDENFALK, glasformgivaren med gedigen teknisk erfarenhet. Lyhörd, stillsam. Ägnar sig också åt måleri och grafik. LISA BAUER, Kosta Bodas okrönte mästarinna på blommor och gravyr. Har gestaltat svensk kultur på många praktpjäser. GUN LINDBLAD, arbetar med friska idéer, rena linjer, en stramt hållen dekor och inte utan en fin humor. ANNA EHRNER, är inte främmande för något formspråk. Arbetar gärna med optiska effekter. Mångsidig, uppmärksam och prisbelönt. SIGURD PERSSON, guld- och silversmed, industridesigner och skulptör. Knuten till Kosta Boda sedan 1968. Representerad på många museer ute i världen. VICKE LINDSTRAND, en av de mest legendariska glaskonstnärerna i den svenska glaskonstens historia. Avled 1983. Vicke Lindstrand, om någon, har skänkt oss en tradition som ger liv åt framtiden.

LES DESIGNERS AYANT CONTRIBUÉ À LA RÉALISATION DU PROGRAMME CRISTAL PRESTIGE DE KOSTA BODA.

GÖRAN WÄRFFE, depuis bien des années l'un des designers les plus connus de Kosta Boda. Façonne un cristal dont la transparence laisse filtrer toutes les couleurs de l'arc-en-ciel. BENGT EDENFALK, un designer au savoir-faire impressionnant. Ouvert aux innovations, tranquille. Pratique aussi la peinture et le dessin. LISA BAUER, notre championne incontestée en matière de fleurs et de gravure. A su peindre la culture suédoise sur beaucoup d'objets de grande classe. GUN LINDBLAD, travaille sur de nouvelles idées. Allie la pureté des lignes, la rigidité du décor. A un humour d'une grande délicatesse. ANNA EHRNER, n'est étrangère à aucune forme d'expression formelle. A un faible pour les effets d'optique. Polyvalente, remarquée et lauréate de nombreux prix. SIGURD PERSSON, orfèvre, designer industriel et sculpteur. Collabore avec Kosta Boda depuis 1968. Représenté dans beaucoup de musées du monde entier. VICKE LINDSTRAND, l'un des figures les plus légendaires de l'histoire de la verrerie d'art suédoise. Disparu en 1983, Vicke Lindstrand, compte parmi ceux qui ont permis à la tradition de s'ouvrir sur l'avenir.

DIE FORMGEBER DES KOSTA BODA KRISTALL. PRESTIGE PROGRAMMS.

GÖRAN WÄRFFE, seit vielen Jahren einer von Kosta Bodas namhaftesten Formgebern. Arbeitet mit dem klaren Kristall, das alle Töne des Spektrums spiegelt. BENGT EDENFALK, Glasformgeber mit gediegener, technischer Erfahrung. Hellhörig, zurückhaltend. Widmet sich auch der Malerei und der Graphik. LISA BAUER, Kosta Bodas ungekrönte Meisterin von Blumen und Gravüren. Hat schwedische Kultur schon auf vielen Prachtstücken gestaltet. GUN LINDBLAD, arbeitet mit neuen Ideen, reinen Linien, mit straff gehaltenem Dekor und nicht ohne feinen Humor. ANNA EHRNER, ist keine Formsprache fremd. Arbeitet gerne mit optischen Effekten. Vielseitig, beachtet und preisgekrönt. SIGURD PERSSON, Gold- und Silberschmied, industrieller Designer und Bildhauer. Seit 1968 bei Kosta Boda tätig. In vielen Museen in aller Welt repräsentiert. VICKE LINDSTRAND, einer der legendärsten Glaskünstler in der Geschichte schwedischer Glaskunst. Verstorben 1983. Wenn überhaupt jemand, dann war es Vicke Lindstrand, der uns eine Tradition geschenkt hat, die die Zukunft bereichert.

DESIGN: GÖRAN WÄRFF

ATLANTIC



CUT CRYSTAL. BOWL, VASE AND ASHTRAY. SLIPAD KRISTALL. SKÅL, VAS OCH ASKFAT.

DESIGN: GÖRAN WÄRFF
ATLANTIC



CRISTAL TAILLÉ. COUPE, VASE ET CENDRIER. GESCHLIFFENES KRISTALL. SCHALE, VASE UND ASCHENBECHER.

DESIGN: SIGURD PERSSON/LISA BAUER

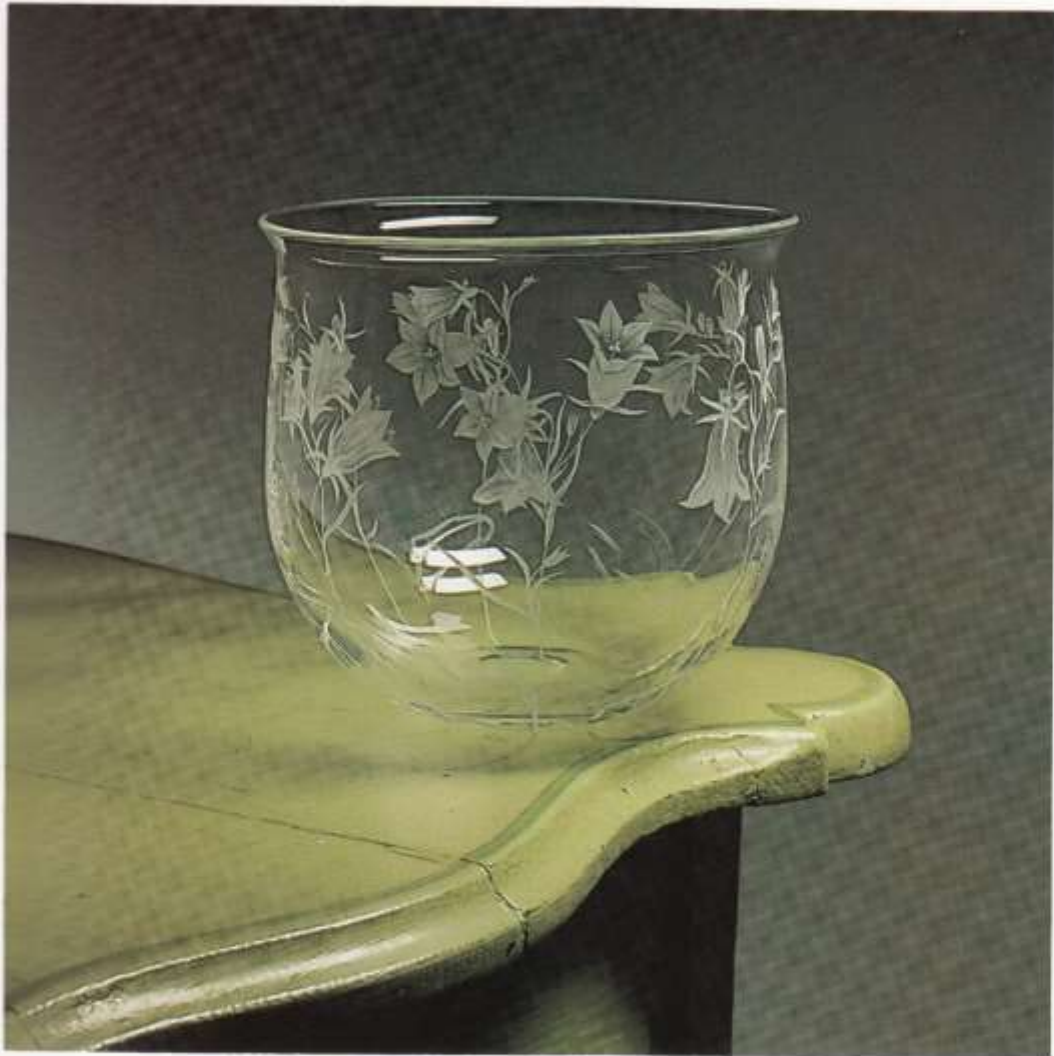
HAREBELL



HAND SHEARED, ENGRAVED CRYSTAL. BOWL. DRIVEN, GRAVERAD KRISTALL. SKÅL.

DESIGN: SIGURD PERSSON/LISA BAUER

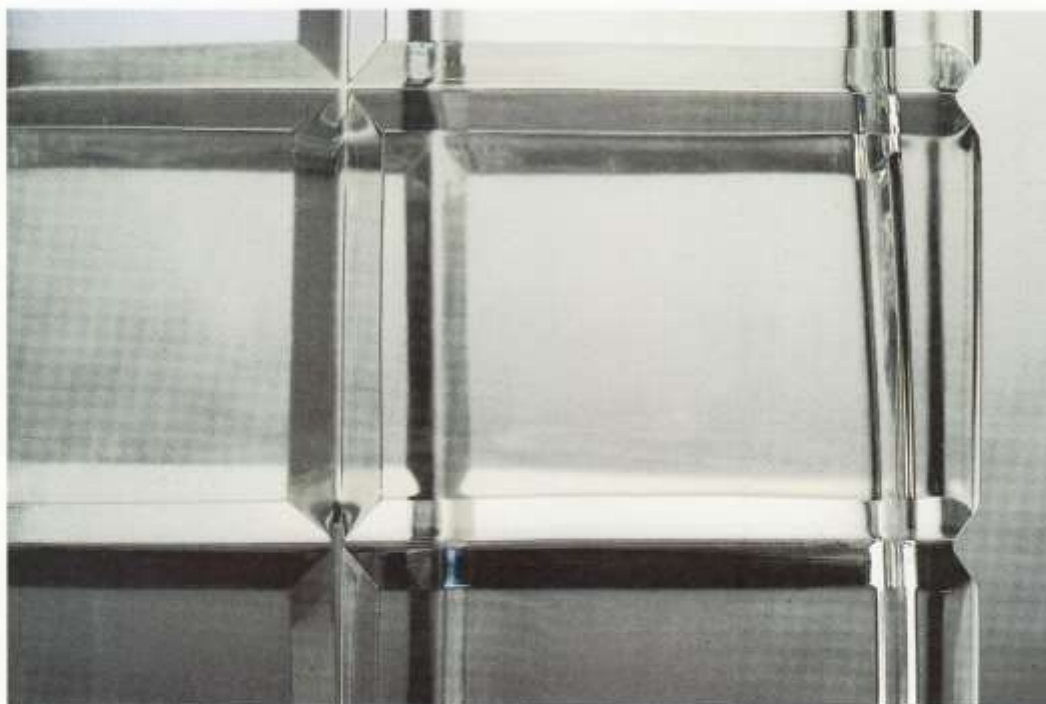
HAREBELL



CRISTAL TOURNÉ ET GRAVÉ. COUPE. GETRIEBENES, GRAVIERTES KRISTALL. SCHALE.

DESIGN: GUN LINDBLAD

CARDINAL



CUT CRYSTAL BOWL AND VASE. SLIPAD KRISTALL. SKÅL OCH VAS.

DESIGN: GUN LINDBLAD
CARDINAL



CRISTAL TAILLÉ. COUPE ET VASE. GESCHLIFFENES KRISTALL. SCHALE UND VASE.

DESIGN: BENGT EDENFALK

CASCADE



CUT CRYSTAL. BOWL, VASE AND ASHTRAY. SLIPAD KRISTALL. SKÅL, VAS OCH ASKFAT.

DESIGN: BENGT EDENFALK

CASCADE



CRISTAL TAILLÉ. COUPE, VASE ET CENDRIER. GESCHLIFFENES KRISTALL. SCHALE, VASE UND ASCHENBECHER.

DESIGN: BENGT EDENFALK
CAVALCADE



CUT CRYSTAL. BOWL AND VASE. SLIPAD KRISTALL. SKÅL OCH VAS.
CRISTAL TAILLÉ. COUPE ET VASE. GESCHLIFFENES KRISTALL. SCHALE UND VASE.

DESIGN: GÖRAN WÄRFF

SAILS



SCULPTURE. SKULPTUR.

DESIGN: GÖRAN WÄRFF

CRYSTAL CUBE



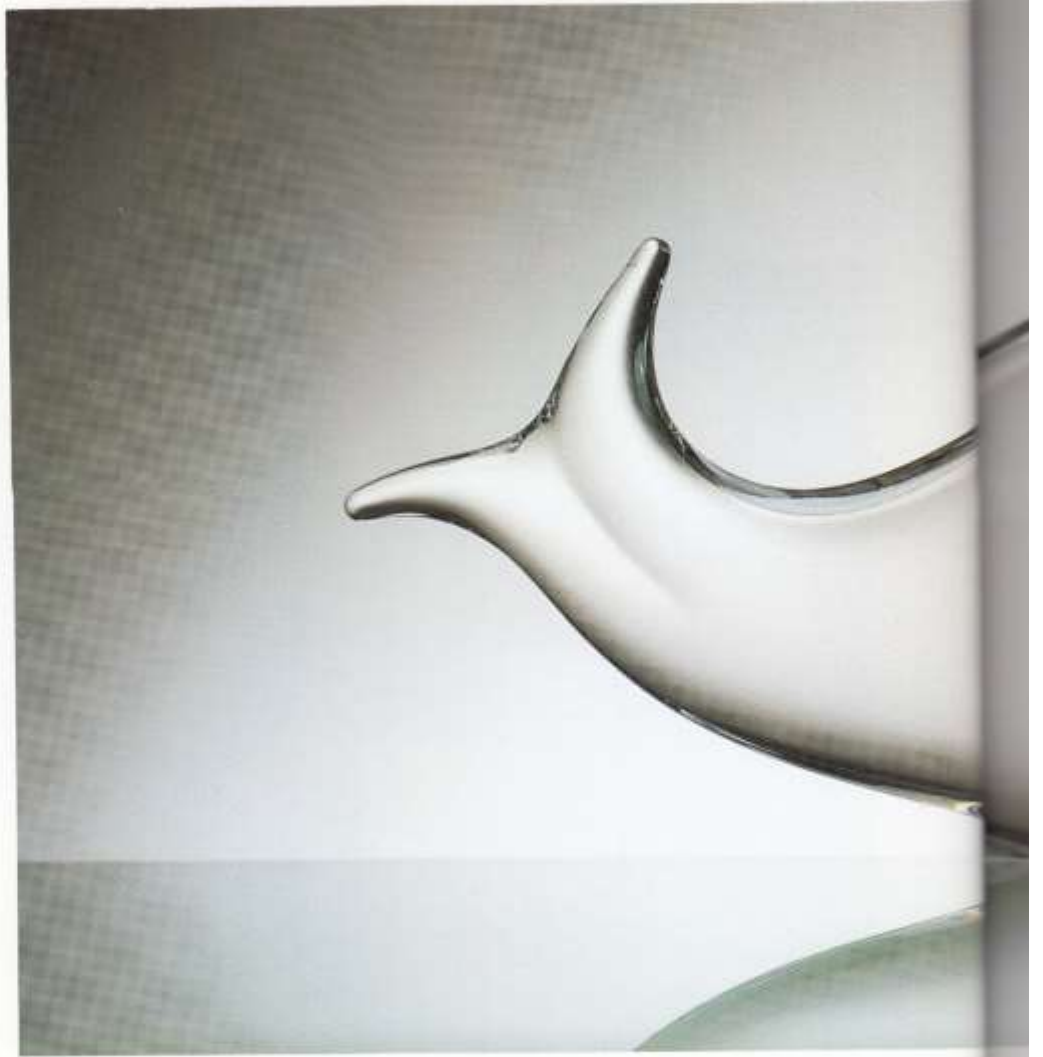
CANDLESTICK, VOTIVE AND ASHTRAY. LJUSSTAKE, LJUSLYKTA OCH ASKFAT.

DESIGN: GÖRAN WÄRFF

CRYSTAL CUBE



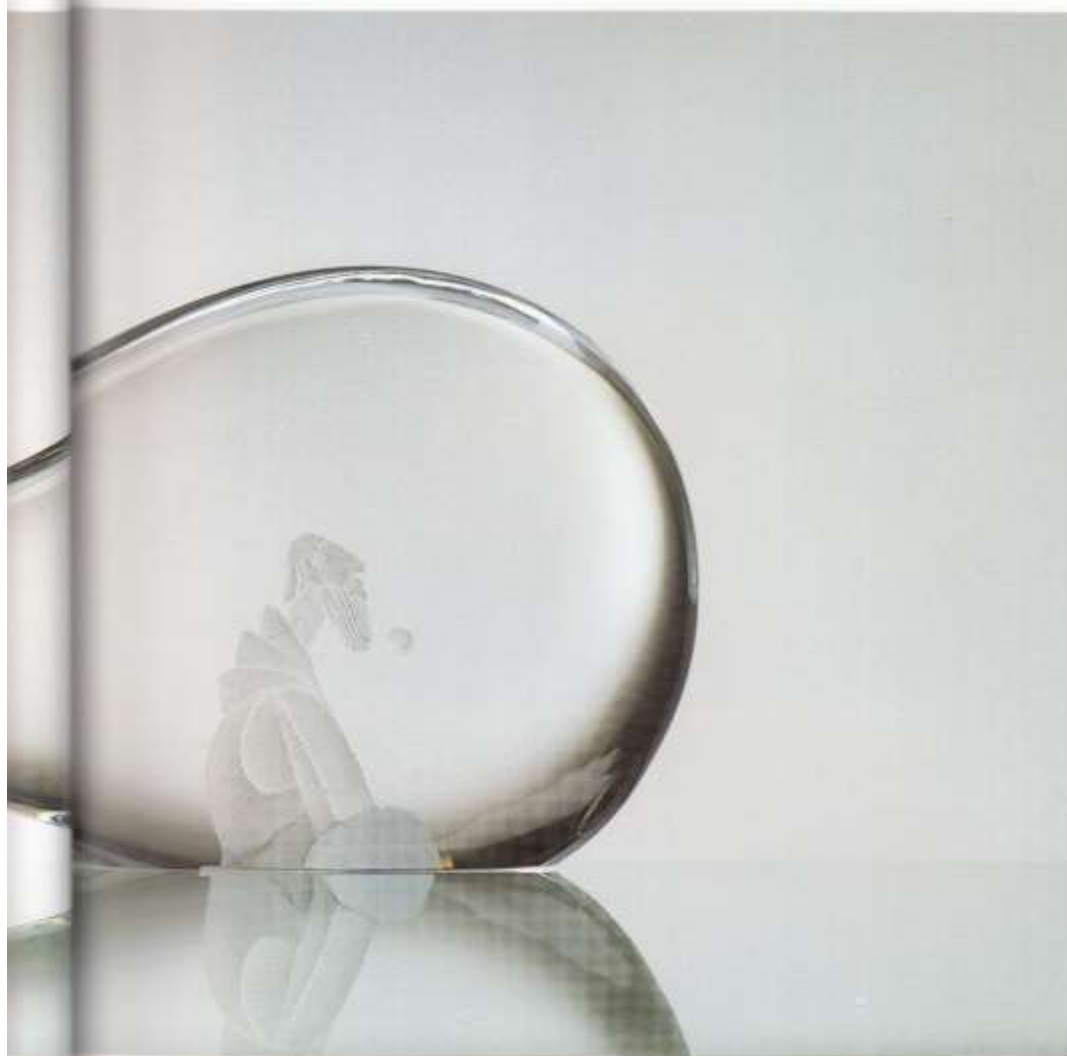
CHANDELIER, BOULE DE NEIGE LUMINEUSE ET CENDRIER. KERZENHALTER, LEUCHTER UND ASCHENBECHER.



HAND SHEARED, ENGRAVED CRYSTAL, FIGURE. DRIVEN, GRAVERAD KRISTALL, FIGURE.

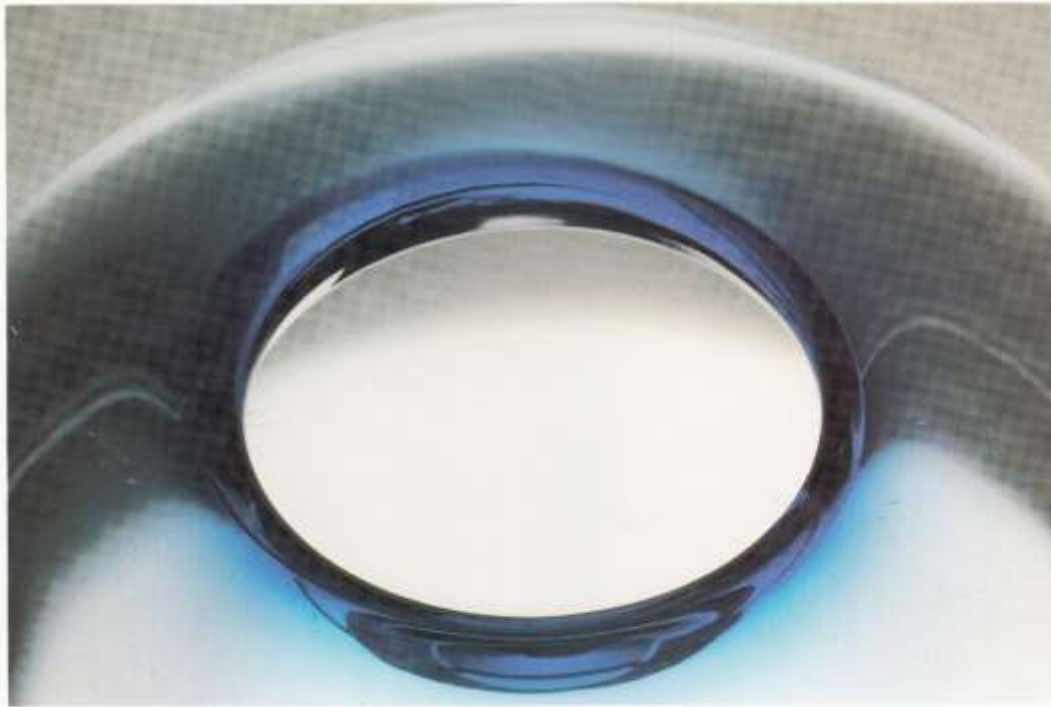
DESIGN: VICKE LINDSTRAND

JONAH



ALL. FIGURINE. GETRIEBENES, GRAVIERTES KRISTALL. FIGUR.

DESIGN: GÖRAN WÄRFF
FRAGANCIA



HAND SHEARED, COLOURED CRYSTAL. BOWL AND VASE. DRIVEN, FÄRGAD KRISTALL. SKÅL OCH VAS.

DESIGN: GÖRAN WÄRFF

FRAGANCIA



CRISTAL TOURNÉ ET COLORÉ. COUPE ET VASE. GETRIEBENES, GEFÄRBTES KRISTALL. SCHALE UND VASE.

DESIGN: SIGURD PERSSON

EMPIRE



DESIGN: SIGURD PERSSON

EMPIRE



CANDLESTICK. LJUSTAKE. CHANDELIER. LEUCHTER.

DESIGN: GÖRAN WÄRFF

LAGUNA



DESIGN: GÖRAN WÄRFF
LAGUNA



BOWL AND VASE. SKÅL OCH VAS. COUPE ET VASE. SCHALE UND VASE.

DESIGN: GÖRAN WÄRFF
RAINDROP



HAND SHEARED CRYSTAL. VASE. DRIVEN KRISTALL. VAS. CRISTAL TOURNÉ. VASE. GETRIEBENES KRISTALL. VASE.

DESIGN: ANNA EHRNER

OLIVIA



VASE.

BOWL AND VASE. SKÅL OCH VAS. COUPE ET VASE. SCHALE UND VASE.

DESIGN: GÖRAN WÄRFF

OVAL



DESIGN: GÖRAN WÄRFF

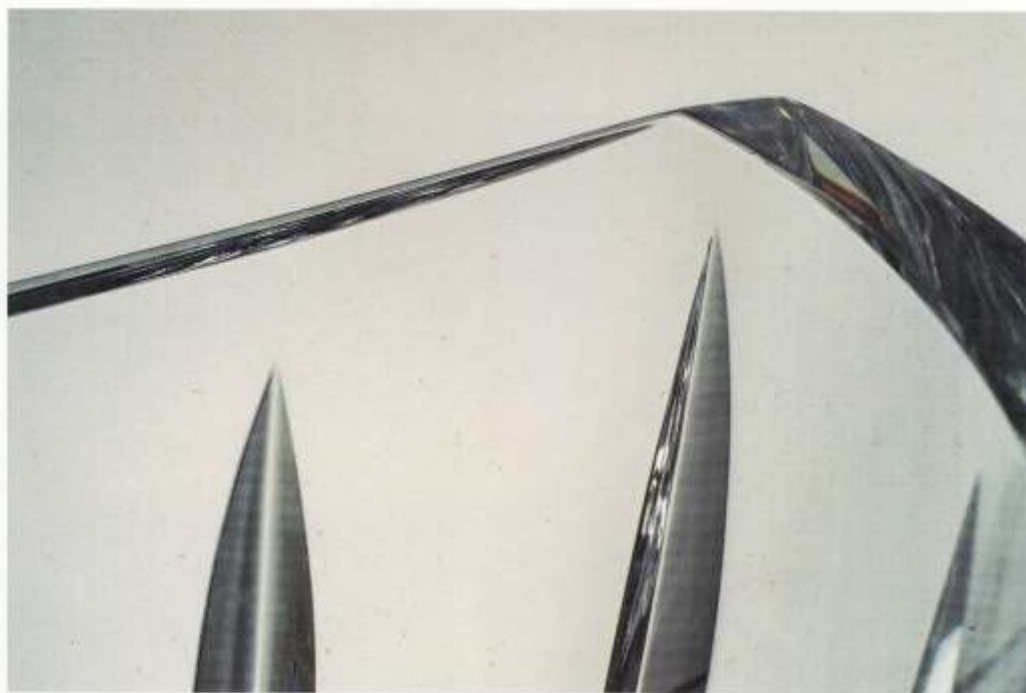
OVAL



HAND SHEARED CRYSTAL BOWL · DRIVEN KRISTALL-SKÅL · CRISTAL TOURNÉ, COUPE · GETRIEBENES KRISTALL-SCHALE

DESIGN: GÖRAN WÄRFF

PACIFIC



CUT CRYSTAL. BOWL AND VASE. SLIPAD KRISTALL. SKÅL OCH VAS.

DESIGN: GÖRAN WÄRFF

PACIFIC



CRISTAL TAILLÉ, COUPE ET VASE. GESCHLIFFENES KRISTALL, SCHALE UND VASE.

DESIGN: SIGURD PERSSON

PLAZA



DESIGN: SIGURD PERSSON

PLAZA



BOWL AND VASE. SKÅL OCH VAS. COUPE ET VASE. SCHALE UND VASE.

DESIGN: VICKE LINDSTRAND

PRISMA



ENGRAVED CRYSTAL. PRISMA. GRAVERAD KRISTALL. PRISMOR.

DESIGN: VICKE LINDSTRAND

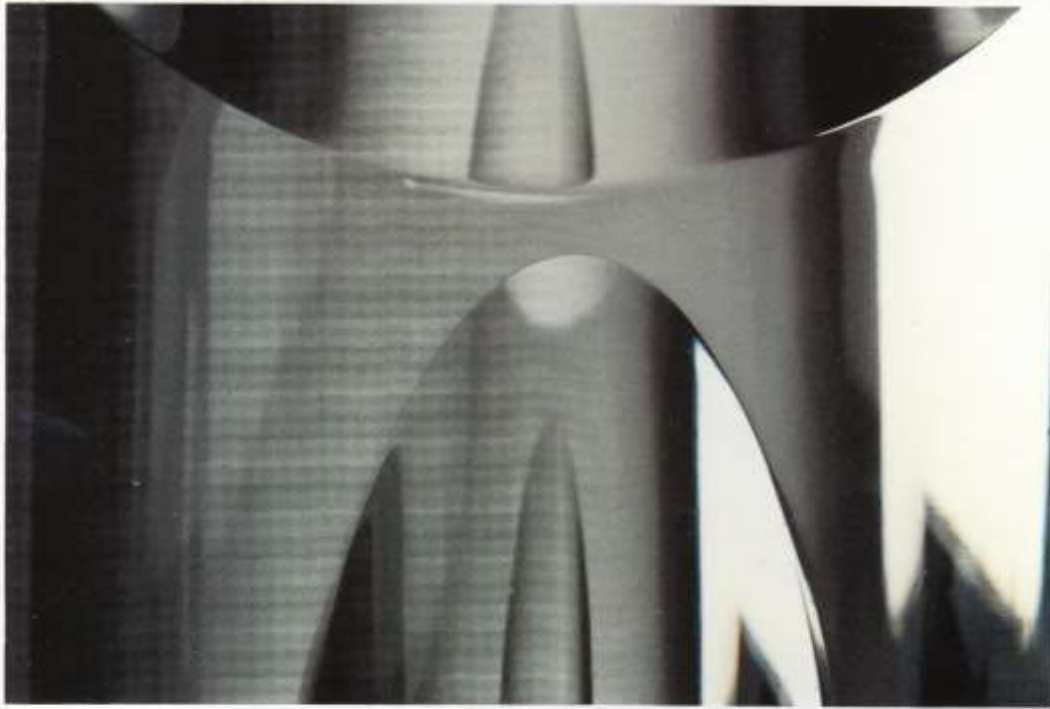
PRISMA



CRISTAL GRAVÉ. PRISMES. GRAVIERTES KRISTALL. PRISMEN.

DESIGN: GÖRAN WÄRFF

UTOPIA



REPRESENTATIVES:

D	Firma Mercantile - F Lindenau PLANEGG/MÜNCHEN	E	Art Polar LAS PALMAS	AUS	Kosta Boda Australia Pty Ltd ARTARMON NSW
CH	Kosta Boda SA BASEL	GR	P Agelonides - G Koumoutsos ATEN	IS	Mar Egilsson H.E. GARDABAER
B/LUX	Cie Stenver - S Engel BRUXELLES	CY	Scan-Seller NICOSIA	USA	Kosta Boda USA Ltd FAIRFIELD N.J.
NL	C Bertrams ETTEN-LEUR	N	Rørstrand Norge OSLO	CDN	Samaco Trading Ltd TORONTO
F	Kosta Boda France SARL LES ULIS (PARIS)	DK	Gense A/S KGS LYNGBY	YV	G.A.L. Compania Anonima CARACAS
I	Micheltini Rappresentanze MILANO	IL	George Jensen (Jerusalem) & Co TEL AVIV	RA	Steinthal SAIC BUENOS AIRES
GB	Dexam International Ltd HASLEMERE/SURREY	NZ	Peter Gower Ltd AUCKLAND	ZA	David H Kahn Pty Ltd JOHANNESBURG
E	Riera BARCELONA	J	Seibu Department Stores Ltd TOKYO	SAUDI ARAB	The Golden Star JEDDAH

KOSTA BODA
SWEDEN

KOSTA BODA